SONY

4-277-697-**23**(1)

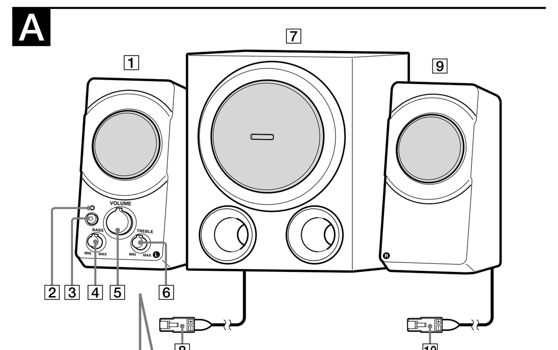
Active Speaker System

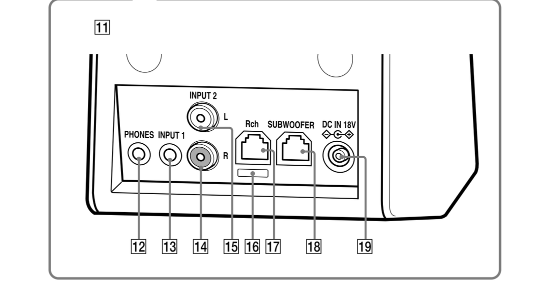
Инструкция по эксплуатации
Használati útmutató
Návod k obsluze
Návod na používanie
Instrukcja obsługi
Οδηγίες Λειτουργίας
Kullanım Kılavuzu
Upute za rad
Інструкції з експлуатації

©2011 Sony Corporation Printed in China

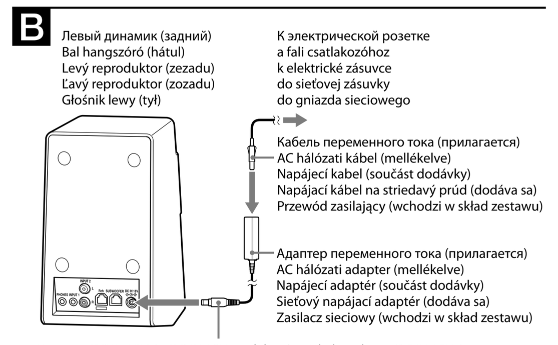
SRS-D8

A

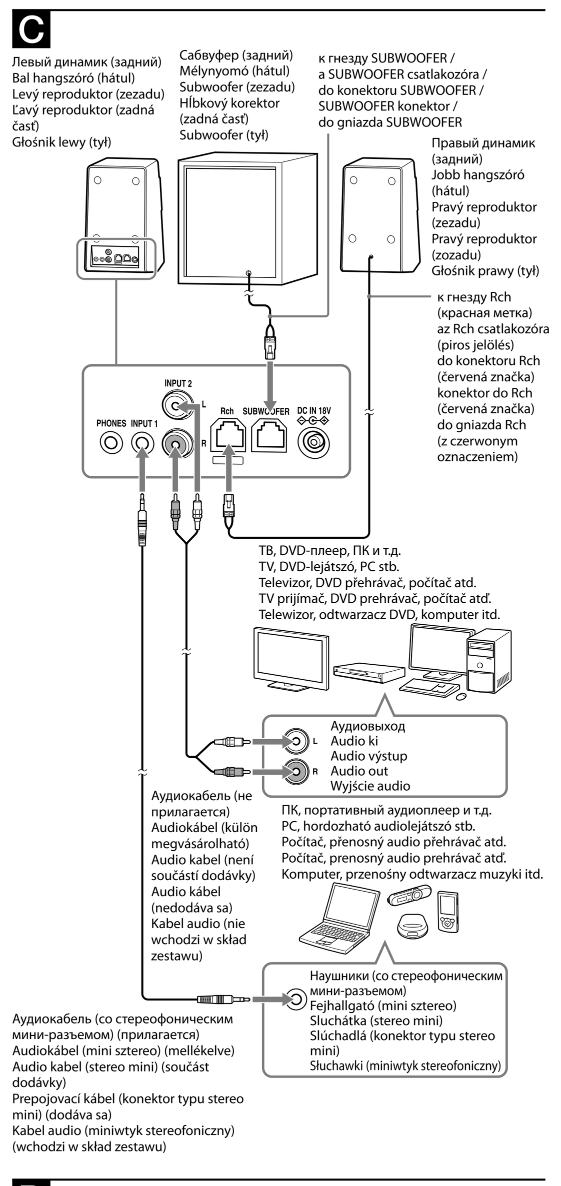




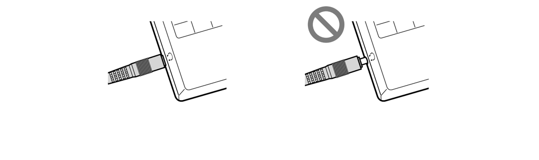
B



C



D



Русский

Перед началом работы с устройством внимательно прочтите данное руководство и храните его под рукой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание возгорания и поражения электрическим током предохраняйте устройство от попадания в него воды и от воздействия влаги.

Во избежание поражения электрическим током не вскрывайте корпус устройства. Для этого необходимо обратиться к квалифицированному специалисту сервисного центра.

Во избежание возгорания не накрывайте вентиляционные отверстия устройства газетами, скатертями, шторами и т.д.

Не ставьте на устройство предметы, являющиеся источником открытого пламени, например, горящие свечи.

Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте это устройство воздействию брызг или капель, а также не ставьте на него предметы, наполненные жидкостью, например вазы.

Не устанавливайте устройство в тесном пространстве, например, на книжной полке или в стенном шкафу.

Поскольку вилка блока электропитания используется для отсоединения блока, следует подключать блок к легкодоступной розетке переменного тока.

При возникновении нарушений в нормальной работе устройства незамедлительно отсоедините его от настенной розетки переменного тока.

Пока система включена в электрическую розетку, на нее по-прежнему подается напряжение, даже если сама система выключена.

ВНИМАНИЕ

Модификации этого устройства, прямо не указанные в данном руководстве, могут привести к лишению пользователя права на эксплуатацию данного оборудования.

Маркировка СЕ ...

Обозначение частей (см. рис. A)

Источники питания (см. рис. B)

Подключение системы (см. рис. C)

Меры предосторожности

Прослушивание звука

О функции автоматического включения/отключения системы

Технические характеристики

Устранение неполадок

Magyar

Tápellátások (lásd B ábra)

A hangszórók bekötése (lásd C ábra)

Óvintézkedések

Zenehallgatás

A rendszert részei (lásd A ábra)

Hibaelhárítás

A hangszórórendszer automatikus be- és kikapcsolása

Műszaki adatok

Česky

Zdroje napájení (viz obr. B)

Zapojení reproduktorů (viz obr. C)

Bezpečnostní opatření

Poslech zvuku

Funkce automatického zapínání/vypínání

Identifikace součástí (viz obr. A)

Odstraňování problémů

Technické údaje

Slovensky

Identifikácia súčastí (pozri obr. A)

Zdroje napájania (pozri obr. B)

Zapojenie reproduktorov (pozri obr. C)

Odporúčania

Počúvanie zvukových záznamov

Informácie o funkcii automatického zapnutia alebo vypnutia reproduktora

Riešenie problémov

Technické parametre

Polski

Elementy (patrz rys. A)

Źródła zasilania (patrz rys. B)

Podłączanie zestawu (patrz rys. C)

Środki ostrożności

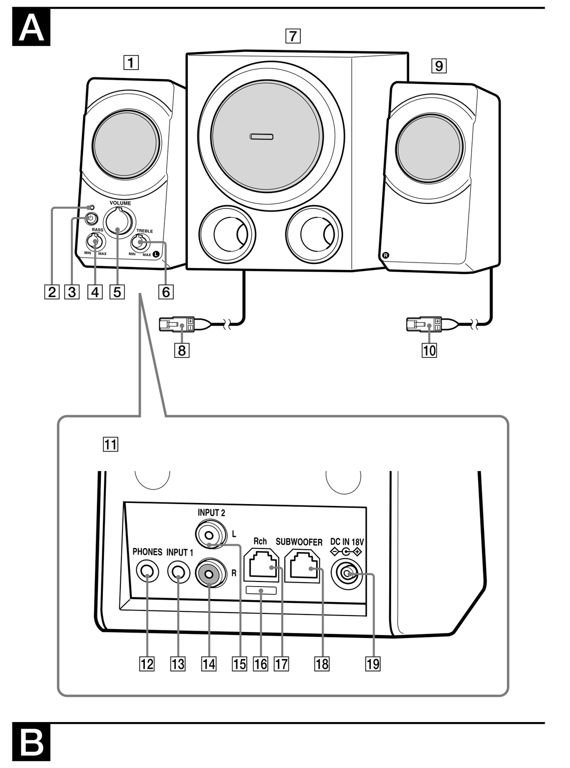
Odtwarzanie dźwięku

Informacja o funkcji automatycznego zasilania

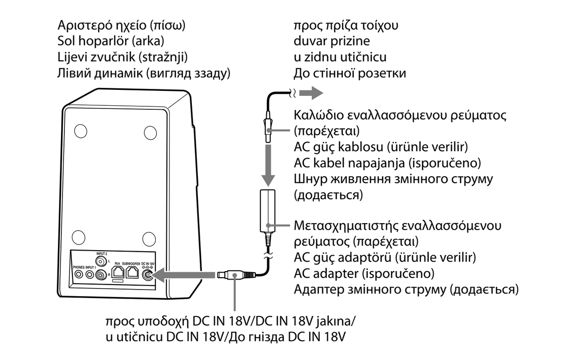
Rozwiązywanie problemów

Dane techniczne

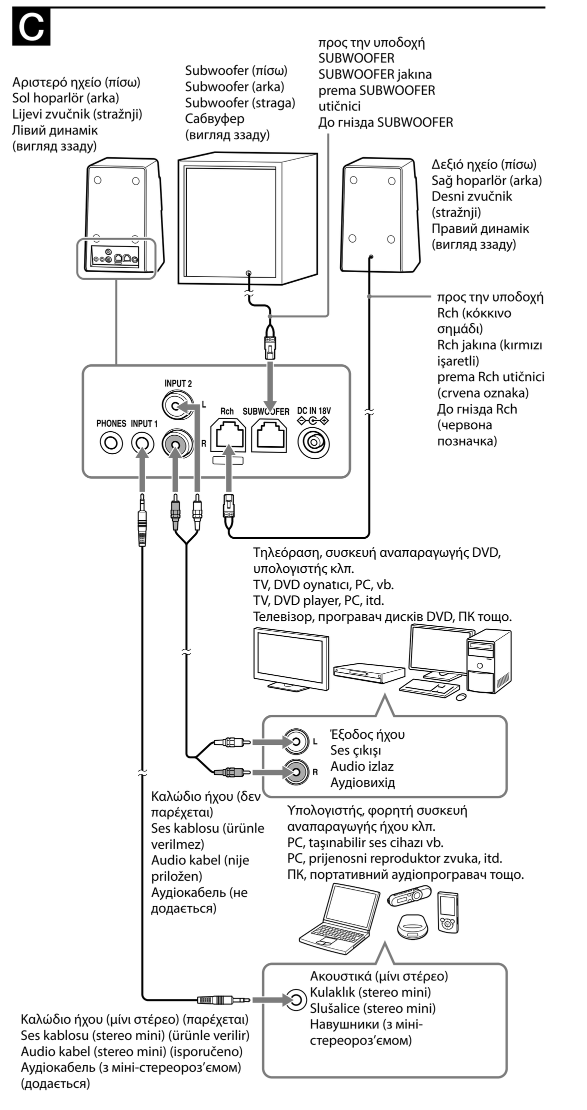
A



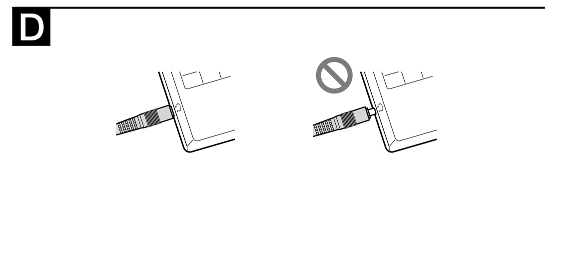
B



C



D



Ελληνικά

Προτού χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και φυλάξτε το για μελλοντική χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να περιορίσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην αφήνετε αυτή τη συσκευή εκτεθειμένη σε βροχή ή υγρασία.
Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην ανοίγετε το περίβλημα.
Σε περίπτωση επισκευής, απευθυνθείτε αποκλειστικά σε ειδικό τεχνικό προσωπικό.
Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού της συσκευής με εφημερίδες, τραπεζομάντιλα, κουρτίνες, κλπ.
Μην τοποθετείτε ακάλυπτες φλόγες, όπως αναμμένα κεριά, πάνω στη συσκευή.
Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή αυτή σε σταγόνες ή πιτσιλίσματα, και μην τοποθετείτε αντικείμενα γεμάτα με υγρά, όπως βάζα, πάνω στη συσκευή.
Μην εγκαταστήσετε τη συσκευή σε έναν περιορισμένο χώρο, όπως βιβλιοθήκη ή εντοιχισμένο ντουλάπι.
Επειδή το βύσμα τροφοδοσίας χρησιμοποιείται για την αποσύνδεση της μονάδας από την τροφοδοσία, συνδέστε τη μονάδα σε μια πρίζα με εύκολη πρόσβαση.
Αν παρατηρήσετε τυχόν ανωμαλία σχετικά με τη μονάδα, αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα.
Το σύστημα δεν έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος εφόσον παραμένει στην πρίζα, ακόμα και αν η ίδια η μονάδα έχει απενεργοποιηθεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Σας προειδοποιούμε ότι τυχόν αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν εγκρίνονται ρητώς σε αυτό το εγχειρίδιο ενδέχεται να ακυρώσουν την εξουσιοδότηση λειτουργίας του παρόντος εξοπλισμού.

Η ισχύς της σήμανσης CE περιορίζεται μόνο σε εκείνες τις χώρες όπου επιβάλλεται δια νόμου, κυρίως στις χώρες του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ).

Απόρριψη παλαιών ηλεκτρικών & ηλεκτρονικών συσκευών (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα αποκομιδής)
Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο αποκομιδής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, βοηθάτε στο να αποτραπούν πιθανές αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον που θα προέκυπταν από την μη κατάλληλη διαχείριση των αποβλήτων αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στην εξοικονόμηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας, με την υπηρεσία διάθεσης των οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.
Εξαρτήματα για τα οποία ισχύει: Μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος

Σημείωση για τους πελάτες: οι παρακάτω πληροφορίες αφορούν μόνο εξοπλισμό που πωλείται σε χώρες όπου ισχύουν οι οδηγίες της Ε.Ε.
Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος είναι η Sony corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Τόκυο, 108-0075 Ιαπωνία.
Ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος για το EMC και την ασφάλεια των προϊόντων είναι η Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Στουτγκάρδη, Γερμανία. Για οποιαδήποτε θέμα υπηρεσίας ή εγγύησης, παρακαλώ ανατρέξτε στις διευθύνσεις που δίνονται στα χωριστά έγγραφα υπηρεσιών ή εγγύησης.

Προφυλάξεις

Σχετικά με την ασφάλεια

Η καρτέλα με το όνομα βρίσκεται στο κάτω εξωτερικό μέρος του αριστερού ηχείου.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το σύστημα, βεβαιωθείτε ότι η τάση λειτουργίας του είναι ίδια με αυτήν της χώρας σας.

Χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν	Τάση λειτουργίας
Όλες οι χώρες/περιοχές	120 V - 240 V AC, 50/60 Hz

- Χρησιμοποιήστε μόνον τον παρεχόμενο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.

Σχετικά με τη λειτουργία

- Εάν κάποιο στερεό αντικείμενο ή υγρό εισχωρήσει στο σύστημα, παραδώστε το σύστημα για έλεγχο σε κάποιον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο προτού το χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Αν και τα δορυφορικά ηχεία διαθέτουν μαγνητικό προστατευτικό περίβλημα, το subwoofer δεν διαθέτει, επομένως μην αφήνετε εγγεγραμμένες κασέτες, ρολόγια, πιστωτικές κάρτες ή δισκέτες με κωδικοποίηση μαγνητικής ταινίας μπροστά από το σύστημα για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Σχετικά με την τοποθέτηση

- Μην τοποθετείτε τα ηχεία σε πλάγια θέση.
- Μην αφήνετε το σύστημα κοντά σε πηγές θερμότητας ή σε χώρους εκτεθειμένους στο ηλιακό φως, σε μεγάλη ποσότητα σκόνης, υγρασία, βροχή ή μηχανικούς κραδασμούς.

Σχετικά με τον καθαρισμό

Μην χρησιμοποιείτε αλκοόλη, βενζίνη ή αραιωτικό για τον καθαρισμό του περιβλήματος.

Αν η εικόνα της τηλεόρασης ή της οθόνης παραμορφώνεται υπό την επίδραση μαγνητικού πεδίου, όταν την τοποθετείτε κοντά σε αυτό το σύστημα

Αν και τα δορυφορικά ηχεία διαθέτουν μαγνητικό προστατευτικό περίβλημα, το subwoofer δεν διαθέτει και ενδέχεται να υπάρξουν περιπτώσεις μαγνητικής παραμόρφωσης της εικόνας σε ορισμένες συσκευές τηλεόρασης/προσωπικού υπολογιστή. Σε αυτήν την περίπτωση, απενεργοποιήστε αμέσως την τηλεόραση/τον προσωπικό υπολογιστή και ενεργοποιήστε ξανά μετά από 15 έως 30 λεπτά. Για τον προσωπικό υπολογιστή λάβετε τα κατάλληλα μέτρα, π.χ., αποθηκεύστε τα δεδομένα πριν τον απενεργοποιήσετε.
Εάν δεν υπάρξει εμφανής βελτίωση, τοποθετήστε το σύστημα ακόμα πιο μακριά από τη συσκευή τηλεόρασης/προσωπικού υπολογιστή.

Αν έχετε απορίες ή προβλήματα με το σύστημα ηχείων, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Sony.

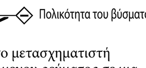
Αναγνώριση εξαρτημάτων (Βλ. εικόνα A)

1. Αριστερό ηχείο (εμπρός)
2. Ένδειξη τροφοδοσίας
3. Κουμπί ⏻ (λειτουργία)
4. Ρυθμιστικό BASS (μπάσα)
5. Κουμπί VOLUME (ένταση)
6. Ρυθμιστικό TREBLE (πρίμα)
7. Subwoofer (εμπρός)
8. Γκρι βύσμα
9. Δεξιό ηχείο (εμπρός)
10. Κόκκινο βύσμα
11. Αριστερό ηχείο (πίσω)
12. Υποδοχή PHONES (ακουστικά)
13. Υποδοχή INPUT 1 (μίνι στέρεο)
14. Υποδοχή INPUT 2 R
15. Υποδοχή INPUT 2 L
16. Κόκκινο σημάδι
17. Υποδοχή Rch (δεξιό ηχείο)
18. Υποδοχή SUBWOOFER (subwoofer)
19. Υποδοχή DC IN 18V

Πηγές τροφοδοσίας (Βλ. εικόνα B)

Συνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος στην υποδοχή DC IN 18V.

Σημειώσεις σχετικά με το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος
- Χρησιμοποιήστε μόνο το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος που παρέχεται. Για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στα ηχεία, μη χρησιμοποιείτε οποιονδήποτε άλλο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.


Πολικότητα του βύσματος

- Συνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος σε μια κοντινή πρίζα. Σε περίπτωση εμφάνισης προβλήματος, αποσυνδέστε αμέσως το μετασχηματιστή από την πρίζα.
- Μην τοποθετείτε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος σε βιβλιοθήκη ή περιορισμένο χώρο, π.χ. σε ντουλάπι.
- Για να αποφύγετε την περίπτωση πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην χρησιμοποιείτε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος σε μέρος εκτεθειμένο σε υγρά ή υγρασία. Επίσης, μην τοποθετείτε δοχεία γεμάτα με υγρό, όπως για παράδειγμα βάζα κλπ., πάνω στο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.
- Το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος που παρέχεται προορίζεται μόνο για αυτό το σύστημα. Μην το χρησιμοποιείτε με άλλες συσκευές.

Σύνδεση των ηχείων (βλ. εικόνα C)

1. **Συνδέστε το κόκκινο βύσμα του δεξιού ηχείου στην υποδοχή με το κόκκινο σημάδι και το γκρι βύσμα του subwoofer στην υποδοχή SUBWOOFER στο πίσω μέρος του αριστερού ηχείου.**
2. **Συνδέστε το σύστημα σε μια συσκευή πηγής.**
   Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας που παρέχονται με κάθε συνδεδεμένη συσκευή.

Όταν το σύστημα είναι συνδεδεμένο στη μονοφωνική υποδοχή της συσκευής πηγής

Ο ήχος ενδέχεται να μη βγαίνει από το δεξί ηχείο.

Σημειώσεις

> Αν η σύνδεση του συστήματος γίνεται μέσω μιας συσκευής με ενσωματωμένο ραδιόφωνο ή συντονιστή, οι ραδιοφωνικές μεταδόσεις ή ο ήχος της τηλεόρασης ενδέχεται να μην λαμβάνονται, ή η ευαισθησία μπορεί να μειωθεί σημαντικά.

- Αν η ρύθμιση της έντασης ήχου του υπολογιστή (κεντρική ένταση ήχου, ένταση ήχου WAV κλπ.) είναι χαμηλή, ο ήχος μπορεί να μην είναι αρκετός. Σε αυτήν την περίπτωση, δυναμώστε τον ήχο του υπολογιστή. Για λεπτομέρειες σχετικά με τη ρύθμιση της έντασης του ήχου στον υπολογιστή σας, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του.
- Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση του στερεοφωνικού μίνι βύσματος και της υποδοχής της συσκευής πηγής γίνει σωστά. (Βλ. εικόνα D)
- Βεβαιωθείτε ότι το αριστερό ηχείο είναι σωστά συνδεδεμένο με το δεξιό ηχείο και το subwoofer. Αν η σύνδεση δεν είναι σωστή, οι χαμηλοί τόνοι ενδέχεται να μην αναπαράγονται από το subwoofer ή ο ήχος του δεξιού ηχείου μπορεί να είναι παραμορφωμένος. Διακόψτε τη χρήση, καθώς ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία.
- Χαμηλώστε την ένταση του ήχου της συσκευής πηγής (υπολογιστής, τηλεόραση κλπ.) και απενεργοποιήστε το σύστημα κατά την αφαίρεση του καλωδίου ήχου από τη συσκευή πηγής. Αν αφαιρέσετε το καλώδιο ήχου ενώ η συσκευή πηγής (υπολογιστής, τηλεόραση κλπ.) λειτουργεί, μπορεί να προκληθεί βλάβη στον εξοπλισμό ή στην ακοή σας εξαιτίας του αναπάντεχα δυνατού ήχου.

Ακρόαση

Πρώτον, μειώστε την ένταση ήχου του συστήματος. Όταν συνδέετε το σύστημα με την έξοδο των ακουστικών, μειώστε την ένταση της συσκευής πηγής.

1. **Πατήστε το κουμπί ⏻ για ενεργοποίηση.**
   Η ένδειξη τροφοδοσίας ανάβει.
2. **Ξεκινήστε την αναπαραγωγή στη συσκευή πηγής.**
3. **Ρυθμίστε την ένταση του ήχου.**
   Κουμπί έλεγχου VOLUME: Ρυθμίζει τη συνολική ένταση του ήχου.
   Ρυθμιστικό BASS: Ρυθμίζει τους χαμηλούς τόνους. Ρυθμίστε την ένταση των μπάσων σε ένα επίπεδο χωρίς παραμόρφωση, ώστε να μην προκληθεί βλάβη στο σύστημα.
   Ρυθμιστικό TREBLE: Ρυθμίζει τους υψηλούς τόνους.

Για απενεργοποίηση του συστήματος

Πιέστε το κουμπί ⏻. Η ένδειξη τροφοδοσίας σβήνει.

Για να χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά

Συνδέστε τα στην υποδοχή PHONES.

Σημειώσεις
- Εάν η συσκευή πηγής διαθέτει μια λειτουργία bass boost ή ισοσταθμιστή, απενεργοποιήστε την. Εάν αυτές οι λειτουργίες είναι ενεργοποιημένες, ο ήχος μπορεί να παραμορφώνεται.
- Αν συνδέσετε τα ακουστικά, η λειτουργία ελέγχου μπάσων και πρίμων δεν θα λειτουργεί.
- Εάν η ένταση του συστήματος και η ένταση των μπάσων και πρίμων είναι υψηλές, ενδέχεται να μην ακουστεί ήχος από το ηχείο, ανάλογα με τη ρύθμιση έντασης της συνδεδεμένης συσκευής ή του υπολογιστή. Αυτό οφείλεται στο κύκλωμα προστασίας και δεν αποτελεί δυσλειτουργία. Σε αυτήν την περίπτωση, χαμηλώστε την ένταση του ήχου και την ένταση των μπάσων και των πρίμων αντίστοιχα.

Σχετικά με τη δυνατότητα Αυτόματης απενεργοποίησης

Εάν δεν γίνεται είσοδος σήματος για περίπου 25 λεπτά ή περισσότερο, το σύστημα απενεργοποιείται αυτόματα. Όταν το κουμπί ⏻ είναι στη θέση ON (πατημένο) και εισάγεται σήμα, το σύστημα ενεργοποιείται αυτόματα. Αυτή η δυνατότητα ενδέχεται να μην λειτουργήσει ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του συστήματος.

Σημειώσεις
- Εάν το σήμα που εισάγεται είναι υπερβολικά χαμηλό, το σύστημα δεν θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.
- Εάν βρίσκεται κοντά μια συσκευή που εκπέμπει μικροκύματα, όπως ένα κινητό τηλέφωνο, το σύστημα ενδέχεται να ενεργοποιηθεί ακούσια από τη συσκευή.
- Εάν ένα κινητό τηλέφωνο έχει συνδεθεί στο σύστημα, το σύστημα ενδέχεται να ενεργοποιηθεί ακούσια λόγω των παρεμβολών ή λόγω εισερχόμενης κλήσης. Κατά τη σύνδεση ενός κινητού τηλεφώνου, ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε το σύστημα με μη αυτόματο τρόπο με το κουμπί ⏻.
- Το σύστημα ενδέχεται να μην απενεργοποιηθεί αυτόματα λόγω λήψης παρεμβολών, ανάλογα με τη συσκευή πηγής.
- Εάν δεν έχει συνδεθεί καμία συσκευή, το σύστημα ενδέχεται να μην απενεργοποιηθεί αυτόματα ή δέχεται να ενεργοποιηθεί ακούσια.
- Η έναρξη του σήματος εισόδου ενδέχεται να μην ακούγεται ανάλογα με τη στάθμη του σήματος εισόδου.
- Δεν θα ακούσετε κανένας ήχος, μέχρι το σύστημα να λάβει ένα σήμα εισόδου και να ενεργοποιηθεί αυτόματα.
- Όταν δεν βρίσκεστε κοντά στο σύστημα, ορίστε το κουμπί ⏻ στη θέση OFF για να αποφύγετε τυχόν δυσλειτουργία.
- Αν η τροφοδοσία απενεργοποιηθεί αυτόματα, το κουμπί ⏻ παραμένει στη θέση ON (πατημένο), αλλά η ένδειξη τροφοδοσίας σβήνει. Το σύστημα θα ενεργοποιηθεί ξανά αυτόματα, όταν λάβει ένα σήμα εισόδου, και η ένδειξη τροφοδοσίας θα ανάψει.
  Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ξανά το σύστημα χειροκίνητα απενεργοποιώντας και ενεργοποιώντας το ξανά.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα με το σύστημα ηχείων, διαβάστε την ακόλουθη λίστα και λάβετε τα προτεινόμενα μέτρα. Για λεπτομέρειες σχετικά με τη σύνδεση, ανατρέξτε, επίσης, στις οδηγίες λειτουργίας που παρέχονται με κάθε συνδεδεμένη συσκευή. Εάν το πρόβλημα παραμένει, συμβουλευτείτε τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.

Δεν υπάρχει ήχος / Χαμηλό επίπεδο ήχου

- Ελέγξτε ότι τόσο το σύστημα αυτό όσο και η συσκευή πηγής έχουν ενεργοποιηθεί.
- Αυξήστε την ένταση ήχου του συστήματος.
- Αυξήστε την ένταση της συσκευής πηγής όσο δυνατόν περισσότερο, στο βαθμό που ο ήχος δεν παραμορφώνεται. Για λεπτομέρειες σχετικά με τη ρύθμιση της έντασης, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας που παρέχονται με τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις έχουν γίνει σωστά. Εάν το καλώδιο ήχου (μίνι στέρεο) (παρέχεται) συνδεθεί στην υποδοχή εξόδου ήχου, το επίπεδο του ήχου ενδέχεται να είναι χαμηλό. Σε αυτήν την περίπτωση, συνδέστε το στην υποδοχή ακουστικών (μίνι στέρεο).
- Αν έχει οριστεί η λειτουργία σίγασης για τη ρύθμιση έντασης του υπολογιστή σας, ακυρώστε την.
- Ελέγξτε αν είναι συνδεδεμένα τα ακουστικά. Αν είναι, αποσυνδέστε τα.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο ήχου από το σύστημα και τον υπολογιστή ή τη συσκευή πηγής, και στη συνέχεια, συνδέστε το ξανά σταθερά.
- Βεβαιωθείτε ότι η ισορροπία ήχου του υπολογιστή σας έχει οριστεί στο κέντρο.
- Αν η συσκευή πηγής είναι συνδεδεμένη και στην υποδοχή INPUT 1 (μίνι στέρεο) και στην υποδοχή INPUT 2, η ένταση μπορεί να μην εξασθενεί. Σε αυτήν την περίπτωση, αποσυνδέστε μία από τις δύο υποδοχές.

Παραμορφωμένος ήχος

- Μειώστε την ένταση ήχου στη συσκευή πηγής, στο βαθμό που ο ήχος δεν παρουσιάζει πλέον παραμόρφωση. Για λεπτομέρειες σχετικά με τη ρύθμιση της έντασης, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας που παρέχονται μαζί με τη συσκευή.
- Εάν η συσκευή πηγής διαθέτει λειτουργία bass boost, απενεργοποιήστε την.
- Μειώστε την ένταση ήχου του συστήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις έχουν γίνει σωστά. Εάν ένα καλώδιο ήχου για την υποδοχή εξόδου ήχου (δεν παρέχεται) έχει συνδεθεί στην υποδοχή ακουστικών (μίνι στέρεο), ο ήχος ενδέχεται να ακούγεται παραμορφωμένος. Σε αυτήν την περίπτωση, συνδέστε το καλώδιο στην υποδοχή εξόδου ήχου.

Υπάρχει βόμβος ή θόρυβος στην έξοδο του ηχείου.

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις έχουν γίνει σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι καμία από τις συσκευές ήχου δεν είναι τοποθετημένη πολύ κοντά στη συσκευή της τηλεόρασης.

Ακούγεται θόρυβος από τον υπολογιστή.

Εάν η συσκευή πηγής είναι ένας υπολογιστής, συνδέστε το καλώδιο ήχου (μίνι στέρεο) (παρέχεται) στην υποδοχή ακουστικών της κύριας μονάδας του υπολογιστή και όχι στην οθόνη του υπολογιστή.

Ο ήχος εξέρχεται μόνο από ένα δορυφορικό ηχείο.

Αν συνδέσετε το σύστημα στη μονοφωνική υποδοχή μιας συσκευής πηγής, ο ήχος μπορεί να εξέρχεται μόνο από ένα δορυφορικό ηχείο.

Το σύστημα δεν απενεργοποιείται αυτόματα, όταν είναι συνδεδεμένο σε μια τηλεόραση.

Αν το καλώδιο ήχου (μίνι στέρεο) (παρέχεται) είναι συνδεδεμένο στην υποδοχή ακουστικών της τηλεόρασης, η δυνατότητα Αυτόματη απενεργοποίηση ενδέχεται να μην λειτουργεί ανάλογα με το μοντέλο της τηλεόρασης. Σε αυτή την περίπτωση, αποσυνδέστε το καλώδιο ήχου και, στη συνέχεια, συνδέστε την υποδοχή εξόδου ήχου της τηλεόρασης και την υποδοχή INPUT 2 αυτού του συστήματος με ένα κατάλληλο καλώδιο ήχου (δεν παρέχεται).

Ο ήχος εκκίνησης της τηλεόρασης ακούγεται από το σύστημα.

Όταν ακούτε ήχο από την τηλεόραση, ενεργοποιήστε πρώτα την τηλεόραση και κατόπιν το σύστημα.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τμήμα ηχείου
Σύστημα ηχείων
Δορυφορικό ηχείο: 60 mm, πλήρους εμβέλειας, με μαγνητικό προστατευτικό περίβλημα
Subwoofer: 160 mm
Τύπος περιβλήματος
Δορυφορικό ηχείο: Κλειστού τύπου
Subwoofer: Bass reflex
Αντίσταση
Δορυφορικό ηχείο: 8 Ω
Subwoofer: 3,6 Ω

Τμήμα ενισχυτή
Ισχύς εξόδου αναφοράς
Δορυφορικό ηχείο: 15 W + 15 W (10% T.H.D., 1 kHz, 8 Ω)
Subwoofer: 30 W (10% T.H.D., 100 Hz, 3,6 Ω)
Είσοδος Μίνι υποδοχή στέρεο × 1
Υποδοχή RCA × 1
Αντίσταση εισόδου
6 kΩ (στο 1 kHz)
Έξοδος Μίνι υποδοχή στέρεο × 1 (PHONES)

Γενικά
Τροφοδοσία
DC 18 V (μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος που παρέχεται)
Διαστάσεις (π/υ/β)
Δορυφορικό ηχείο: Περίπου 109 × 212 × 140 mm
Subwoofer: Περίπου 240 × 310 × 318 mm
Βάρος Αριστερό ηχείο: Περίπου 650 g
Δεξιό ηχείο: Περίπου 600 g
Subwoofer: Περίπου 4.000 g

Παρεχόμενα εξαρτήματα
Μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος (AC-E1826) (1)
Καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος* (1)
Καλώδιο ήχου με στερεοφωνικό μίνι βύσμα (περίπου 1,0 m) (1)
Εγγύηση κάρτας (1)
Οδηγίες λειτουργίας (1)

* Το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος που παρέχεται προορίζεται μόνο για αυτό το σύστημα. Μην το χρησιμοποιείτε με άλλες συσκευές.

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση.

Ευρωπαϊκή Εγγύηση SONY

Αγαπητέ πελάτη,
Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν της Sony. Ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από τη χρήση του. Στην απίθανη περίπτωση που το προϊόν σας χρειαστεί σέρβις (επισκευή) κατά τη διάρκεια της εγγύησης, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα αγοράς ή μ' ένα μέλος του δικτύου εξουσιοδοτημένων σέρβις μας (**ASN**) της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Ζώνης (**ΕΟΖ**) ή και άλλων χωρών που αναφέρονται σ' αυτή την εγγύηση ή στα συνοδεύοντα αυτήν φυλλάδια (**Περιοχή Κάλυψης της Εγγύησης**).
Μπορείτε να βρείτε λεπτομέρειες για τα μέλη του δικτύου μας ASN, στους τηλεφωνικούς καταλόγους, στους καταλόγους προϊόντων μας και στις ιστοσελίδες μας.
Για να αποφύγετε κάθε περιττή ταλαιπωρία, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν επικοινωνήσετε και έρθετε σε επαφή με τον προμηθευτή σας ή το δίκτυο εξουσιοδοτημένων σέρβις μας.

Η Εγγύησή Σας

Η παρούσα εγγύηση ισχύει για το προϊόν της Sony που αγοράσατε, εφ' όσον κάτι τέτοιο αναφέρεται στα φυλλάδια που συνοδεύουν το προϊόν σας, υπό την προϋπόθεση ότι αγοράστηκε εντός της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης.

Με την παρούσα, η Sony εγγυάται ότι το προϊόν είναι απαλλαγμένο από κάθε ελάττωμα σχετιζόμενο με τα υλικά ή την κατασκευή, για μια περίοδο **ΕΝΟΣ ΕΤΟΥΣ** από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Η αρμόδια για να προσφέρει και εκπληρώσει την παρούσα εγγύηση, εταιρεία Sony, είναι αυτή που αναφέρεται σ' αυτή την Εγγύηση ή στο συνοδεύον αυτής φυλλάδιο στη χώρα όπου επιδιώκεται η επισκευή κατά τη διάρκεια της εγγύησης.

Εάν, εντός της περιόδου εγγύησης, αποδειχθεί ελαττωματικό το προϊόν (κατά την ημερομηνία της αρχικής αγοράς) λόγω ακατάλληλων υλικών ή κατασκευής, η Sony ή ένα μέλος του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις **ASN** της Περιοχής Κάλυψης της Εγγύησης θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει (κατ' επιλογή της Sony) χωρίς επιβάρυνση για εργατικά ή ανταλλακτικά, το προϊόν ή τα ελαττωματικά εξαρτήματά του, εντός εύλογου χρόνου, βάσει των όρων και συνθηκών που εκτίθενται παρακάτω. Η Sony και τα μέλη του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις **ASN** μπορούν να αντικαταστήσουν ελαττωματικά προϊόντα ή εξαρτήματα με νέα ή ανακυκλωμένα προϊόντα ή εξαρτήματα. Όλα τα προϊόντα και εξαρτήματα που έχουν αντικατασταθεί γίνονται ιδιοκτησία της Sony.

Όροι

1. Επισκευές δυνάμει της παρούσας εγγύησης θα παρέχονται μόνο εάν προσκομισθεί το πρωτότυπο τιμολόγιο ή η απόδειξη πώλησης (με την ένδειξη της ημερομηνίας αγοράς, του μοντέλου του προϊόντος και της επωνυμίας του εμπόρου) μαζί με το ελαττωματικό προϊόν εντός της περιόδου εγγύησης. Η Sony και τα μέλη του δικτύου Εξουσιοδοτημένων Σέρβις **ASN** μπορούν να αρνηθούν τη δωρεάν επισκευή κατά την περίοδο εγγυήσεως εάν δεν προσκομισθούν τα προαναφερόμενα έγγραφα ή εάν δεν προκύπτουν από αυτά η ημερομηνία αγοράς, το προϊόν ή το μοντέλο του προϊόντος ή η επωνυμία του εμπόρου. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει εάν ο τύπος του μοντέλου ή ο σειριακός αριθμός του προϊόντος έχει αλλοιωθεί, διαγραφεί, αφαιρεθεί ή καταστεί δυσανάγνωστος.

2. Για να αποφευχθεί βλάβη ή απώλεια / διαγραφή σε αφαιρούμενα ή αποσπώμενα μέσα ή εξαρτήματα αποθήκευσης δεδομένων, οφείλετε να τα αφαιρέσετε πριν παραδώσετε το προϊόν σας για επισκευή κατά την περίοδο εγγύησης.

3. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς που συνδέονται με τη μεταφορά του προϊόντος σας προς και από τη Sony ή μέλος του δικτύου **ASN**.

4. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα εξής:
- Περιοδική συντήρηση και επισκευή ή αντικατάσταση εξαρτημάτων ως αποτέλεσμα φυσιολογικής φθοράς.
- Αναλώσιμα (συστατικά μέρη για τα οποία προβλέπεται περιοδική αντικατάσταση κατά τη διάρκεια ζωής ενός προϊόντος όπως μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, φυσίγγια εκτύπωσης, γραφίδες, λάμπες, καλώδια κλπ.),
- Ζημιά ή ελαττώματα που προκλήθηκαν λόγω χρήσης, λειτουργίας ή χειρισμού ασύμβατων με την κανονική ατομική ή οικιακή χρήση,
- Ζημιές ή αλλαγές στο προϊόν που προκλήθηκαν από:
  - Κακή χρήση, συμπεριλαμβανομένου:
  - του χειρισμού που επιφέρει φυσική, αισθητική ή επιφανειακή ζημιά ή αλλαγές στο προϊόν ή βλάβη σε οθόνες υγρών κρυστάλλων
  - μη κανονική ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες της Sony εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος
  - μη συντήρηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες σωστής συντήρησης της Sony
  - εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος με τρόπο μη σύμφωνο με τις τεχνικές προδιαγραφές και τα πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα όπου έχει εγκατασταθεί και χρησιμοποιείται το προϊόν.
- Μολύνσεις από ιούς ή χρήση του προϊόντος με λογισμικό που δεν παρέχεται με το προϊόν ή λανθασμένη εγκατάσταση του λογισμικού.
- Την κατάσταση ή τα ελαττώματα των συστημάτων με τα οποία χρησιμοποιείται ή στα οποία ενσωματώνεται το προϊόν εκτός από άλλα προϊόντα της Sony ειδικά σχεδιασμένα για να χρησιμοποιούνται με το εν λόγω προϊόν.
- Χρήση του προϊόντος με εξαρτήματα, περιφερειακό εξοπλισμό και άλλα προϊόντα των οποίων ο τύπος, η κατάσταση και το πρότυπο δεν συνιστώνται από τη Sony.
- Επισκευή ή επιχειρηθείσα επισκευή από άτομα που δεν είναι μέλη της Sony ή του δικτύου **ASN**.
- Ρυθμίσεις ή προσαρμογές χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Sony, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται:
  - η αναβάθμιση του προϊόντος πέρα από τις προδιαγραφές ή τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης ή
  - οι τροποποιήσεις του προϊόντος με σκοπό να συμμορφωθεί προς εθνικές ή τοπικές τεχνικές προδιαγραφές και πρότυπα ασφαλείας που ισχύουν σε χώρες για τις οποίες το προϊόν δεν είχε σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ειδικά.
- Αμέλεια.
- Ατυχήματα, πυρκαγιά, υγρά, χημικές και άλλες ουσίες, πλημμύρα, δονήσεις, υπερβολική θερμότητα, ακατάλληλο εξαερισμό, υπέρταση, υπερβολική ή εσφαλμένη τροφοδοσία ή τάση εισόδου, ακτινοβολία, ηλεκτροστατικές εκκενώσεις συμπεριλαμβανομένου του κεραυνού, άλλων εξωτερικών δυνάμεων και επιδράσεων.

5. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει μόνο τα υλικά μέρη του προϊόντος. Δεν καλύπτει το λογισμικό (είτε της Sony, είτε τρίτων κατασκευαστών) για το οποίο παρέχεται ή πρόκειται να ισχύσει μια άδεια χρήσης από τον τελικό χρήστη ή χωριστές δηλώσεις εγγύησης ή εξαιρέσεις από την εγγύηση.

Εξαιρέσεις και περιορισμοί

Με εξαίρεση των όσων αναφέρονται ανωτέρω, η Sony δεν παρέχει καμία εγγύηση (ρητή, σιωπηρή, εκ του νόμου ή άλλη) όσον αφορά την ποιότητα, την επίδοση, την ακρίβεια, την αξιοπιστία, την καταλληλότητα του προϊόντος ή του λογισμικού που παρέχεται ή συνοδεύει το προϊόν, για συγκεκριμένο σκοπό. Εάν η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει πλήρως ή μερικώς την παρούσα εξαίρεση, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την εγγύησή της μόνο στη μέγιστη έκταση που επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Οποιαδήποτε εγγύηση η οποία δεν εξαιρείται πλήρως (στο μέτρο που το επιτρέπει ο ισχύων νόμος) θα περιορίζεται στη διάρκεια ισχύος της παρούσας εγγύησης.

Η μοναδική υποχρέωση της Sony σύμφωνα με την παρούσα εγγύηση είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση προϊόντων που υπόκεινται στους όρους και συνθήκες της εγγύησης. Η Sony δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημιά που σχετίζεται με τα προϊόντα, το σέρβις, την παρούσα εγγύηση, συμπεριλαμβανομένων των οικονομικών και άυλων απωλειών, του τιμήματος που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος, της απώλειας κερδών, εισοδήματος, δεδομένων, απόλαυσης ή χρήσης του προϊόντος ή οποιωνδήποτε συνδεδεμένων προϊόντων – της άμεσης, παρεμπίπτουσας ή επακόλουθης απώλειας ή ζημίας ακόμη και αν αυτή η απώλεια ή ζημιά αφορά σε:
- Μειωμένη λειτουργία ή μη λειτουργία του προϊόντος ή συνδεδεμένων προϊόντων λόγω ελαττωμάτων ή μη διαθεσιμότητας κατά την περίοδο που αυτό βρίσκεται στη Sony ή σε μέλος του δικτύου **ASN**, η οποία προκάλεσε διακοπή διαθεσιμότητας του προϊόντος, απώλεια χρόνου χρήστη ή διακοπή της εργασίας.
- Παροχή ανακριβών πληροφοριών που ζητήθηκαν από το προϊόν ή από συνδεδεμένα προϊόντα.
- Ζημιά ή απώλεια λογισμικών προγραμμάτων ή αφαιρούμενων μέσων αποθήκευσης δεδομένων ή
- Μολύνσεις από ιούς ή άλλες αιτίες.

Τα ανωτέρω ισχύουν για απώλειες και ζημιές, που υπόκεινται σε οιεσδήποτε γενικές αρχές δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της αμέλειας ή άλλων αδικοπραξιών, αθέτησης σύμβασης, ρητής ή σιωπηρής εγγύησης, και απόλυτης ευθύνης (ακόμα και για θέματα για τα οποία η Sony ή μέλος του δικτύου **ASN** έχει ειδοποιηθεί για τη δυνατότητα πρόκλησης τέτοιων ζημιών).

Στο μέτρο που η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει ή περιορίζει αυτές τις εξαιρέσεις ευθύνης, η Sony εξαιρεί ή περιορίζει την ευθύνη της μόνο στη μέγιστη έκταση που της επιτρέπει η ισχύουσα νομοθεσία. Για παράδειγμα, μερικά κράτη απαγορεύουν την εξαίρεση ή τον περιορισμό ζημιών που οφείλονται σε αμέλεια, σε βαριά αμέλεια, σε εκ προθέσεως παράπτωμα, σε δόλο και παρόμοιες πράξεις. Σε καμία περίπτωση, η ευθύνη της Sony κατά την παρούσα εγγύηση, δεν υπερβαίνει την τιμή που καταβλήθηκε για την αγορά του προϊόντος, ωστόσο αν η ισχύουσα νομοθεσία επιτρέπει μόνο περιορισμούς ευθυνών υψηλότερου βαθμού, θα ισχύουν οι τελευταίοι.

Τα επιφυλασσόμενα νόμιμα δικαιώματά σας

Ο καταναλωτής έχει έναντι της Sony τα δικαιώματα που απορρέουν από την παρούσα εγγύηση, σύμφωνα με τους όρους που περιέχονται σε αυτήν, χωρίς να παραβλάπτονται τα δικαιώματά του που πηγάζουν από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία σχετικά με την πώληση καταναλωτικών προϊόντων. Η παρούσα εγγύηση δεν θίγει τα νόμιμα δικαιώματα που ενδεχομένως να έχετε, ούτε εκείνα τα δικαιώματα σας, ούτε δικαιώματα σας εναντίον των προσώπων από τα οποία αγοράσατε το προϊόν. Η διεκδίκηση οποιωνδήποτε δικαιωμάτων σας εναπόκειται αποκλειστικά σε εσάς.

Sony Hellas A.E.E.
Βασ. Σοφίας 1
151 24 Μαρούσι
Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών Sony
Τηλ. 801 11 92000
e-mail : cic-greece@eu.sony.com
Version 01.2009

Türkçe

Sistemi çalıştırmadan önce, bu kılavuzu çok dikkatli bir şekilde okuyun ve ileriye dönük olarak referans amacıyla saklayın.

UYARI

Yangın ve elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu cihazı yağmur veya neme maruz bırakmayın.
Elektrik çarpması riskini azaltmak için kabini açmayın.
Servis için yalnızca yetkili personele başvurun.
Yangın riskini azaltmak için cihazın havalandırma deliklerini gazete, masa örtüsü, perde ve benzeri eşyalarla kapatmayın.
Cihaz üzerine yanan mum gibi çıplak alev kaynakları bırakmayın.
Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için bu cihazın üzerine su damlamasına veya sıçramasına izin vermeyin ve vazo gibi sıvı dolu eşyaları cihazın üzerine koymayın.
Cihazı kitaplık veya sabit bir dolap gibi kapalı bir alana yerleştirmeyin.
Ünitenin ana şebeke bağlantısını kesmek için elektrik fişi kullanıldığından, üniteyi kolayca erişilebilir bir AC prizine takın. Ünitede bir anormallik farkederseniz, ana şebeke fişini AC prizinden derhal çıkarın.
Sistemin elektrik şebekesiyle bağlantısı sistem kapatılsa bile prize takılı olduğu sürece devam eder.

DİKKAT

Bu kılavuzda açıkça onaylanmayan her tür değişiklik veya oynamalar, bu cihazı kullanma yetkinizi geçersiz kılabilir.

CE işaretinin geçerliliği, özellikle EEA (Avrupa Ekonomik Alanı) ülkelerinde olmak üzere yalnızca yasal olarak zorunlu kılındığı ülkelerle sınırlıdır.

Eski Elektrikli ve Elektronik Cihazların İmhası (Avrupa Birliği ve diğer Avrupa ülkelerinde ayrı toplama sistemleriyle uygulanmaktadır)
Ürünün veya ambalajı üzerindeki bu sembol, bu ürünün bir ev atığı gibi muamele görmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru bir şekilde elden çıkarılmasını sağlayarak, uygunsuz bir elden çıkarma durumunda çevre ve insan sağlığı açısından doğacak potansiyel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olmuş olacaksınız. Materyallerin geri dönüştürülmesi doğal kaynakların korunmasına yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha detaylı bilgi için lütfen yerel sivil büronuz, ev atıkları imha hizmetleri veya ürünü satın aldığınız satıcı ile temasa geçiniz.
Kullanılabilen aksesuarlar: AC güç adaptörü

Müşteriler için uyarı: aşağıdaki bilgiler yalnızca AB yönergelerini uygulayan ülkelerde satılan ekipmanlar için geçerlidir
Bu ürünün üreticisi, 1-7-1 Konan, Minatoku, Tokyo, 108-0075 Japonya adresinde bulunan Sony Corporation'dır. EMC ve ürün güvenliği için Yetkili Temsilci, Hedelfinger Strasse 61 70327 Stuttgart, Almanya adresinde bulunan Sony Deutschland GmbH'dir. Servis veya garanti konularıyla ilgili olarak lütfen ayrı servis veya garanti belgelerinde verilen adreslere başvurun.

Önlemler

Güvenlikle ilgili

İsim plakası sol hoparlörün altındaki dış taraftadır.
- Sistemi çalıştırmadan önce, sistemin çalışma voltajının yerel elektrik şebekenizin voltajıyla aynı olduğundan emin olun.

Satın alınan yer	Çalışma voltajı
Tüm ülkeler/bölgeler	120 V - 240 V AC, 50/60 Hz

- Yalnızca ürünle verilen AC güç adaptörünü kullanın.

Çalıştırma sırasında

- Sistemin içine katı bir nesne düştüğünde veya sıvı döküldüğünde, sistemi kullanmadan önce uzman bir personele kontrol ettirin.
- Uydu hoparlörlerde manyetik koruma olmasına rağmen, subwoofer ünitesinde bu tip bir koruma yoktur. Bu yüzden kaydedilmiş bantları, saatleri, kredi kartlarını veya manyetik kodlamalı disketleri uzun süre sistemin önünde bırakmayın.

Yerleştirme sırasında

- Hoparlörleri eğimli olarak ayarlamayın.
- Sistemi ısı kaynakları yakınına ya da doğrudan güneş ışığı, aşırı toz, nem, yağmur veya mekanik darbeye maruz kalabileceği yerlere koymayın.

Temizlik sırasında

Kabini temizlemek için alkol, benzen veya tiner kullanmayın.

Bu sistemin yakınına yerleştirildiğinde TV veya monitör görüntüsünde manyetik bozulma varsa

Uydu hoparlörlerde manyetik koruma olmasına rağmen, subwoofer ünitesinde bu tip bir koruma yoktur. Bu yüzden bazı televizyonlardaki/kişisel bilgisayar ekranlarındaki görüntülerde manyetik bozulma görülebilir. Böyle bir durumda televizyonu/kişisel bilgisayarı derhal kapatın, ardından 15 ila 30 dakika sonra tekrar açın. Bir kişisel bilgisayarda, kapatmadan önce verileri depolama gibi gerekli önlemleri alın. Herhangi bir iyileşme olmazsa, sistemi televizyondan/kişisel bilgisayardan daha da uzağa yerleştirin.

Hoparlör sisteminizle ilgili soru veya sorunlarınız olursa, lütfen en yakın Sony satıcısına danışın.

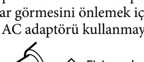
Parçaların tanımı (Bkz. şekil A)

1. Sol hoparlör (ön)
2. Güç ışığı
3. ⏻ (güç) düğmesi
4. BASS (bas) ayar düğmesi
5. VOLUME (ses düzeyi) ayar düğmesi
6. TREBLE (tiz) ayar düğmesi
7. Subwoofer (ön)
8. Gri fiş
9. Sağ hoparlör (ön)
10. Kırmızı fiş
11. Sol hoparlör (arka)
12. PHONES (kulaklık) jakı
13. INPUT 1 (Stereo mini) jak
14. INPUT 2 R (sağ) jakı
15. INPUT 2 L (sol) jakı
16. Kırmızı işaret
17. Rch (sağ hoparlör) jakı
18. SUBWOOFER (subwoofer) jakı
19. DC IN 18V jakı

Güç Kaynakları (Bkz. şekil B)

AC güç adaptörünü DC IN 18V jakına bağlayın.

AC güç adaptörü ile ilgili not
- Sadece birlikte verilen AC güç adaptörünü kullanın. Hoparlörlerin zarar görmesini önlemek için başka bir AC adaptörü kullanmayın.


Fişin polaritesi

- AC güç adaptörünü yakındaki bir AC prizine takın. Sorun yaşanması halinde, derhal AC prizinden çıkarın.
- AC güç adaptörünü bir kitaplığa ya da dolap gibi kapalı bir yere koymayın.
- Yangın veya elektrik çarpmasını önlemek için AC adaptörünü sıvı veya neme yakın bir yere yerleştirmeyin.
  Ayrıca, vazo gibi v.b. içi sıvıyla dolu nesneleri AC adaptörünün yakınına yerleştirmeyin.
- Ürünle verilen AC güç kablosu sadece bu sistem içindir. Herhangi başka bir cihazla kullanmayın.

Sistemin bağlanması (Bkz. şekil C)

1. **Kırmızı fişi, sağ hoparlörün kırmızı işaretli jakına ve subwoofer ünitesinin gri fişini de sol hoparlörlerin arkasındaki SUBWOOFER jakına takın.**
2. **Sistemi bir kaynak cihaza bağlayın.**
   Ayrıntılar için, her bir bağlı cihazla verilen kullanım kılavuzuna bakın.

Sistem kaynak cihazın mono jakına bağlandığında

Sağ hoparlörden ses gelmeyebilir.

Notlar

> Sistemi dahili radyolu veya alıcıya sahip bir cihaza bağlıyorsanız, radyo yayını veya televizyon sesi alınamayabilir veya hassasiyet belirgin ölçüde düşebilir.

- PC'nin ses düzeyi ayarı (ana ses düzeyi, WAV ses düzeyi vb.) düşükse, ses düzeyi yetersiz olabilir. Böyle bir durumda PC'nin sesini açın. PC'nizdeki ses ayarı hakkında ayrıntılı bilgi için bununla birlikte verilen kullanım kılavuzuna bakın.
- Stereo mini fişin ve kaynak cihaz jakının bağlantısının doğru yapıldığından emin olun. (Bkz. şekil D)
- Sol hoparlörün sağ hoparlöre ve subwoofer ünitesine düzgün bağlanmış olduğundan emin olun. Doğru bağlanmazsa, subwoofer ünitesinden bas sesler çıkmayabilir veya sağ hoparlörün sesi bozulabilir. Arıza oluşabileceği için kullanmaya devam etmeyin.
- Ses kablosunu kaynak cihazdan ayırmadan önce, kaynak cihazın (PC, TV vb.) sesini kıstığınızdan ve sistemi kapattığınızdan emin olun. Kaynak cihaz (PC, TV vb.) çalışırken ses kablosunu çıkartırsanız, ani yüksek ses sebebiyle cihaz veya işitme duyunuz zarar görebilir.

Dinleme

Önce bu sistemdeki sesi kısın. Sistemi kulaklık çıkışına bağlarken, kaynak cihazın sesini kısın.

1. **Gücü açmak için ⏻ düğmesine basın.**
   Güç ışığı yanar.
2. **Kaynak cihazı oynatmaya başlayın.**
3. **Sesi ayarlayın.**
   VOLUME ayarı: Genel ses düzeyini ayarlar.
   BASS ayarı: Bas tonunu ayarlar. Sistemin zarar görmesini önlemek için bas sesini bozulmayacak bir düzeye getirin.
   TREBLE ayarı: Tiz tonunu ayarlar.

Sistemi kapatmak için

⏻ düğmesine basın. Güç ışığı söner.

Kulaklık kullanmak için

Kulaklığı PHONES jakına bağlayın.

Notlar
- Kaynak cihazda bir bas güçlendirme veya ekolayzır işlevi varsa, bu işlevleri kapatın. Bu işlevler açıksa, ses bozuk gelebilir.
- Kulaklık bağlandığında bas ve tiz ayar fonksiyonu çalışmaz.
- Sistemin ses düzeyi, bas ve tiz ses düzeyi yüksekse, bağlı cihazın ses düzeyi ayarına veya PC'deki yazılımın ses ayarına bağlı olarak hoparlörün sesi kapatılabilir. Bunun sebebi koruma devresidir ve bu bir arıza değildir. Bu durumda, ses düzeyini, bas ve tiz düzeyini gerektiği gibi azaltın.

Otomatik Açılma fonksiyonu hakkında

25 dakika veya daha uzun bir süre bir sinyal girişi gerçekleşmezse, sistem otomatik olarak kapanır. ⏻ düğmesi açık (basılı) konumdaysa ve bir giriş sinyali geldiğinde sistem otomatik olarak açılır.
Sistemin nasıl kullanıldığına bağlı olarak bu fonksiyon çalışmayabilir.

Notlar
- Giriş sinyalinin seviyesi çok düşükse, sistem otomatik olarak açılmaz.
- Yakında bir cep telefonu gibi mikro dalga yayan bir cihaz bulunuyorsa, sistem bu cihaz tarafından istenmeden açılabilir.
- Sisteme bir cep telefonu bağlıysa, sistem gürültü veya gelen çağrı sebebiyle istenmeden açılabilir. Bir cep telefonu bağlarken, sistemi ⏻ düğmesiyle manuel olarak açın/kapatın.
- Kaynak cihaza bağlı olarak, alınan gürültü sebebiyle sistem otomatik olarak açılmayabilir.
- Herhangi bir cihaz bağlı değilse, sistem otomatik olarak kapanmayabilir veya istenmeden açılabilir.
- Giriş sinyalinin seviyesine bağlı olarak başlangıçta giriş sinyali duyulmayabilir.
- Sisteme bir giriş sinyali gelip sistem otomatik olarak açılıncaya kadar bir ses duyulmaz.
- Sistemi gözetimsiz bırakacaksanız, ⏻ düğmesini OFF (kapalı) konumuna getirin.
- Güç otomatik olarak kapanırsa ⏻ düğmesi açık (basılı) konumda kalır, ancak güç ışığı söner. Bir giriş sinyali geldiğinde sistem tekrar otomatik olarak açılır ve güç ışığı yanar.
  Sistemi kapatıp tekrar açarak da sistemi manüel olarak açabilirsiniz.

Sorun giderme

Hoparlör sisteminizle ilgili herhangi bir sorun yaşarsanız, aşağıdaki listeyi kontrol edin ve önerilen işlemleri yapın. Bağlantıyla ilgili ayrıntılar için, her bir bağlı cihazla verilen kullanım kılavuzuna da bakın. Sorun devam ederse, en yakın Sony satıcısına danışın.

Ses gelmiyor / ses düzeyi düşük

- Hem bu sistemin hem de kaynak cihazın açık olduğundan emin olun.
- Sistemin sesini açın.
- Kaynak cihazın sesini, ses bozulmayacak şekilde açın. Ses ayarı hakkında ayrıntılı bilgi için cihazla birlikte verilen kullanım kılavuzuna bakın.
- Tüm bağlantıların doğru yapıldığından emin olun. Ses kablosu (stereo mini) (ürünle verilir) ses çıkış jakına bağlıysa, ses düzeyi düşük olabilir. Bu durumda kulaklık (stereo mini) jakına bağlayın.
- PC'nizin ses düzeyi ayarının sessiz fonksiyonu devredeyse iptal edin.
- Kulaklığın bağlı olup olmadığını kontrol edin. Bağlıysa, kulaklığı çıkartın.
- Ses kablosunu sistemden ve PC'den veya kaynak cihazdan ayırın, ardından sıkıca tekrar bağlayın.
- PC sesinin dengesinin orta konumda olduğundan emin olun.
- Kaynak cihaz hem INPUT 1 (Stereo mini) hem de INPUT 2 jaklarına bağlanmışsa, ses düzeyi düşebilir. Bu durumda, jaklardan birini çıkartın.

Ses bozuk

- Kaynak cihazın ses düzeyini, sesin artık bozuk gelmediği noktaya düşürün. Ses ayarı hakkında ayrıntılar için cihazla birlikte verilen kullanım talimatlarına bakın.
- Kaynak cihazın bas güçlendirme işlevi varsa, bu işlevi kapatın.
- Sistemin sesini kısın.
- Tüm bağlantıların doğru yapıldığından emin olun. Bir ses çıkış jakı için bir ses kablosu (ürünle verilmez) kulaklık (stereo mini) jakına bağlanırsa ses bozulabilir. Bu durumda, ses çıkış jakına bağlayın.

Hoparlör çıkışında uğultu veya gürültü var.

- Tüm bağlantıların doğru yapıldığından emin olun.
- Herhangi bir ses cihazının televizyona çok yakın konumlandırılmamasını sağlayın.

Bir PC'nin sesi gürültülü geliyor.

Kaynak cihaz bir PC ise ses kablosunu (stereo mini) (ürünle verilir) PC'nin monitörüne değil, PC'nin ana ünitesinin kulaklık jakına takın.

Ses sadece tek bir uydu hoparlörden geliyor.

Sistem bir kaynak cihazının mono soketine bağlandıysa, ses sadece tek bir uydu hoparlörden gelebilir.

Bir televizyona bağlandığında sistem otomatik olarak kapanmaz.

Ses kablosu (stereo mini) (ürünle verilir) televizyonun kulaklık jakına bağlandığında, televizyonun modeline bağlı olarak Otomatik Açılma fonksiyonu çalışmayabilir. Bu durumda, ses kablosunu çıkartın, ardından televizyonun ses çıkış jakını ve bu sistemin INPUT 2 jakını uygun bir ses kablosu (ürünle verilmez) kullanarak bağlayın.

Televizyonun başlangıç sesi sistemden duyulur.

Televizyonun sesinin dinlerken önce televizyonun, ardından da sistemin gücünü açın.

Teknik özellikler

Hoparlör kısmı
Hoparlör sistemi
Uydu hoparlör: 60 mm, tam aralık, manyetik korumalı
Subwoofer: 160 mm
Kasa tipi
Uydu hoparlör: Kapalı
Subwoofer: Bas yansıtmalı
Empedans
Uydu hoparlör: 8 Ω
Subwoofer: 3,6 Ω

Amplifikatör kısmı
Referans çıkış gücü
Uydu hoparlör: 15 W + 15 W (%10 toplam armonik bozulma, 1 kHz, 8 Ω)
Subwoofer: 30 W (%10 toplam armonik bozulma, 100 Hz, 3,6 Ω)
Giriş Stereo mini jak × 1
RCA jakı × 1
Giriş empedansı
6 kΩ (1 kHz'te)
Çıkış Stereo mini jak × 1 (PHONES)

Genel
Güç DC 18 V (ürünle verilen AC güç adaptörü)
Boyutlar (g/y/d)
Uydu hoparlör: Yakl. 109 × 212 × 140 mm
Subwoofer: Yakl. 240 × 310 × 318 mm
Ağırlık Sol hoparlör: Yakl. 650 g
Sağ hoparlör: Yakl. 600 g
Subwoofer: Yakl. 4.000 g

Ürünle verilen aksesuarlar
AC güç adaptörü (AC-E1826) (1)
AC güç kablosu* (1)
Stereo mini fişli ses kablosu (yakl. 1,0 m) (1)
Garanti belgesi (1)
Kullanım Kılavuzu (1)

* Ürünle verilen AC güç kablosu sadece bu sistem içindir. Herhangi başka bir cihazla kullanmayın.

Ürün tasarımı ve teknik özellikleri bildirimde bulunulmaksızın değiştirilebilir.

Hrvatski

Prije korištenja jedinice pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sačuvajte ga za slučaj potrebe.

UPOZORENJE

Kako biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara, aparat nemojte izlagati kiši ni vlazi.
Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, nemojte otvarati kućište. Servisiranje prepustite isključivo kvalificiranom osoblju.
Kako biste smanjili rizik od požara, ventilacijske otvore uređaja nemojte prekrivati novinama, zavjesama, stolnjacima itd.
Uređaj nemojte izlagati otvorenom plamenu kao što su upaljene svijeće.
Kako biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara, aparat nemojte izlagati vlazi ili prskanju i nemojte na njega postavljati objekte napunjene tekućinama, kao što su vaze.
Uređaj nemojte postavljati u zatvorenom prostoru kao što je ormar za knjige ili vitrina.
Kako se priključnica za napajanje koristi za odspajanje jedinice s priključka za napajanje, spojite jedinicu na priključak izmjenične struje do kojeg možete lako pristupiti. Ako na jedinici primijetite nešto nenormalno, odmah odspojite glavni priključak s izvora izmjenične struje.
Jedinica nije isključena iz napajanja sve dok je priključena u utičnicu, čak i ako ne radi.

PAŽNJA

Napominjemo da bilo kakve promjene ili izmjene koje izričito nisu dopuštene ovim priručnikom mogu onemogućiti vaše upravljanje uređajem.

Valjanost CE oznake ograničena je samo na države u kojima se zakonski primjenjuje, a to su uglavnom države EEA-e (europskog ekonomskog područja).

Zbrinjavanje starih električkih i elektroničkih uređaja (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sustavima zbrinjavanja)
Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. On treba biti zbrinut na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu električke ili elektroničke opreme. Odlažući ovaj proizvod na za to predviđenom mjestu, pomažete i sprječavate moguće negativne utjecaje na okoliš i ljudsko zdravlje, koje može biti ugroženo neodgovarajućim zbrinjavanjem otpada ovih vrsta proizvoda. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih izvora. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu gradsku upravu, vaše odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili uređaj.
Primjenjiva oprema: adapter za izmjeničnu struju

Napomena korisnicima: sljedeće su informacije primjenjive samo za opremu koja se prodaje u zemljama za koje vrijede smjernice EU.
Ovaj proizvod je proizvela Sony Corporation sa sjedištem na adresi 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Ovlašteni predstavnik za pitanja elektromagnetske kompatibilnosti i sigurnosti proizvoda je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Njemačka. Za sva pitanja u vezi s popravcima i jamstvom obratite se na pojedinačne adrese navedene u jamstvenim dokumentima.

Mjere opreza

Sigurnost

Nazivna pločica nalazi se na donjem dijelu s vanjske strane lijevog zvučnika.
- Prije korištenja sustava provjerite je li radni napon sustava identičan naponu lokalne strujne mreže.

Mjesto kupnje	Radni napon
Sve države/regije	120 V - 240 V AC, 50/60 Hz

- Koristite samo isporučeni adapter izmjenične struje.

Rad uređaja

- Ako u sustav upadne bilo kakav čvrsti predmet ili tekućina, prije daljnjeg korištenja ga treba provjeriti kvalificirano osoblje.
- Iako satelitski zvučnici imaju magnetsku zaštitu, subwoofer je nema, pa ispred sustava nemojte dulje ostavljati snimljene vrpce, satove, osobne kreditne kartice ili floppy diskove s magnetskim zapisom podataka.

Smještaj

- Zvučnike nemojte postavljati pod nagibom.
- Sustav nemojte ostavljati blizu izvora topline ili na mjestima izloženima izravnom sunčevom svjetlu, prekomjernoj prašini, vlazi, kiši ili udarcima.

Čišćenje

Za čišćenje kućišta nemojte koristiti alkohol, benzin ili razrjeđivač.

Ako je slika na TV uređaju ili monitoru magnetski izobličena u blizini ovoga sustava

Iako satelitski zvučnici imaju magnetsku zaštitu, subwoofer je nema, pa se mogu pojaviti slučajevi magnetskog izobličavanja slike na nekim TV uređajima/osobnim računalima. U tom slučaju, isključite napajanje TV uređaja/osobnog računala i nakon 15 do 30 minuta ga ponovno uključite. U slučaju osobnog računala, poduzmite odgovarajuće mjere kao što je pohranjivanje podataka prije isključivanja.
Ako poboljšanje nije očito, postavite sustav dalje od TV uređaja/osobnog računala.

Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi s jedinicom ili problema pri korištenju koji nisu obuhvaćeni ovim priručnikom, obratite se najbližem Sony dobavljaču.

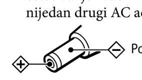
Identificiranje dijelova (vidi sliku. A)

1. Lijevi zvučnik (sprijeda)
2. Pokazivač napajanja
3. Gumb ⏻ (napajanje)
4. BASS komanda za podešavanje (baseva)
5. VOLUME komanda za podešavanje (glasnoće zvuka)
6. TREBLE kontrola visokih tonova
7. Subwoofer (sprijeda)
8. Siva utičnica
9. Desni zvučnik (sprijeda)
10. Crvena utičnica
11. Lijevi zvučnik (stražnji)
12. PHONES utičnica (slušalica)
13. INPUT 1 (stereo mini) utičnica
14. INPUT 2 R utičnica
15. INPUT 2 L utičnica
16. Crvena oznaka
17. Rch (desni zvučnik) utičnica
18. SUBWOOFER utičnica (subwoofera)
19. DC IN 18V utičnica

Izvori napajanja (vidi sliku. B)

AC adapter napajanja spojite u DC IN 18V utičnicu.

Napomena za AC adapter napajanja
- Koristite samo isporučeni AC adapter napajanja. Da biste izbjegli oštećivanje zvučnika ne koristite nijedan drugi AC adapter napajanja.


Polaritet utikača

- AC adapter napajanja spojite u najbližu AC utičnicu. U slučaju problema, odmah izvadite iz AC utičnice.
- Ne postavljajte AC adapter napajanja na policu s knjigama ili na zatvoreno mjesto kao što je ormarić.
- Da bi se izbjegla vatra ili udar električne struje ne koristite AC adapter napajanja na mjestima koja su izložena tekućini ili vlazi. Nadalje, ne postavljajte posude napunjene tekućinom, kao što su vaze itd., na AC adapter napajanja.
- Isporučeni kabel napajanja izmjeničnom strukom namijenjen je samo za ovaj sustav. Nemojte ga koristiti ni sa kojim drugim uređajem.

Priključivanje zvučnika (vidi sliku. C)

1. **Priključite crveni utikač desnog zvučnika u utičnicu označenu crveno, a sivi utikač subwoofera u utičnicu SUBWOOFER na stražnjoj strani lijevog zvučnika.**
2. **Spojite sustav na ulazni uređaj.**
   Za detalje pogledajte upute za rad priložene svakom uređaju.

Kada je sustav priključen na mono-utičnicu ulaznog uređaja

U desnom zvučniku možda neće biti zvuka.

Napomene

> Ako spajate sustav preko uređaja s ugrađenim radijem ili TV-prijemnikom, radio emitiranja ili TV zvuk se možda neće primati ili će osjetljivost biti znatno smanjena.

- Ako je glasnoća računala (glavna glasnoća, WAV glasnoća itd.) nisko postavljena, zvuk možda neće biti dovoljno glasan. Ako je tako, pojačajte zvuk na računalu. Pojedinosti o podešavanju glasnoće na računalu potražite u uputama za uporabu.
- Pazite da mini stereo utikač i utičnica ulaznog uređaja budu pravilno spojeni. (Vidi sliku. D)
- Pazite da lijevi zvučnik bude pravilno spojen na desni zvučnik i subwoofer. Ako spojite na nepravilan način, možda subwoofer neće proizvoditi niske tonove ili će zvuk desnog zvučnika biti distorziran. Prekinite s upotrebom jer može doći do kvara.
- Provjerite jeste li stišali zvuk izvora (PC, TV, itd.) i isključili sustav prije nego iskopčate audio kabel iz izvora zvuka. Ako iskopčate audio kabel dok je izvor zvuka (PC, TV, itd.) uključen, neočekivani snažni zvuk može ozlijediti Vaše uši ili oštetiti opremu.

Slušanje zvuka

Najprije smanjite glasnoću sustava. Prilikom povezivanja sustava sa slušalicama, smanjite glasnoću ulaznog uređaja.

1. **Pritisnite gumb ⏻ za uključivanje.**
   Pokazivač napajanja se pali.
2. **Pokrenite reprodukciju na ulaznog izvora.**
3. **Podesite jačinu zvuka.**
   Kontrola VOLUME: Podešava ukupnu jačinu zvuka.
   BASS kontrola: Podešava duboke tonove. Podesite jačinu dubokih tonova da oni ne budu izobličeni, kako biste spriječili oštećenje sustava.
   TREBLE kontrola: Podešava visoke tonove.

Za isključivanje sustava

Pritisnite tipku ⏻. Pokazivač napajanja se isključuje.

Za korištenje slušalica za glavu/slušalica za uši

Spojite ih na PHONES utičnicu.

Napomene
- Ako ulazni uređaj ima funkciju pojačavanja basa ili ekvalizatora, isključite ih. Ako su ove funkcije uključene, zvuk može biti distorziran.
- Ako su priključene slušalice za glavu/slušalice za uši, kontrole dubokih i visokih tonova ne rade.
- Ako su glasnoća sustava te razina dubokih i visokih tonova previsoke, ovisno o podešenju glasnoće priključenog uređaja ili postavkama glasnoće programa na računalu, zvučnici mogu biti posve utišani. To je zbog zaštitne elektronike, te ne predstavlja kvar. U tomu slučaju stišajte glasnoću i odgovarajuće podesite duboke i visoke tonove.

O funkciji Automatsko napajanje

Ako nema dolaznoga signala kroz 25 minuta ili više, sustav se automatski isključuje. Ako je tipka ⏻ u položaju ON (pritisnuta) i pojavi se signal, sustav se automatski uključuje. Moguće je da ta funkcija ne radi, ovisno kako se sustav koristi.

Napomene
- Ako je razina ulaznog signala preniska, sustav se neće automatski uključiti.
- Ako se u blizini nalazi uređaj koji proizvodi mikrovalove, poput mobilnog telefona, on može nehotice uključiti sustav.
- Ako je mobilni telefon spojen na sustav, sustav se može slučajno uključiti zbog buke ili dolaznog poziva. Prilikom spajanja mobilnog telefona, ručno uključite/isključite sustav pomoću gumba ⏻.
- Sustav se možda neće automatski isključiti uslijed zaprimljenih šumova, ovisno o uređaju koji ih je emitirao.
- Ako nije povezan nijedan uređaj, sustav se možda neće automatski isključiti ili se može slučajno uključiti.
- Početak ulaznog signala možda se neće čuti, ovisno o razini ulaznog signala.
- Zvuk se neće čuti dok sustav ne primi ulazni signal i ne uključi se automatski.
- Kada ostavljate sustav bez nadzora, pritisnite gumb ⏻ na OFF kako bi se spriječio kvar.
- Ako se sustav automatski isključi, tipka ⏻ ostaje u položaju ON (pritisnuta), ali pokazivač napajanja se isključuje. Sustav će se ponovno automatski uključiti kad dobije ulazni signal, a pokazivač napajanja će se uključiti.
  Sustav možete ponovno uključiti ručno tako da ga isključite i uključite.

Rješavanje problema

Ukoliko iskusite bilo kakve probleme sa sustavom zvučnika, provjerite sljedeću listu i poduzmite predložene mjere. Za detalje o spajanju pogledajte upute za rad priložene svakom uređaju. Ako problem i dalje postoji, kontaktirajte najbližeg Sony trgovca.

Nema zvuka / Niska razina zvuka

- Provjerite jesu li jedinica i ulazni uređaj uključeni.
- Pojačajte glasnoću jedinice.
- Pojačajte glasnoću uređaja izvora što je više moguće do granice da zvuk nije izobličen. Za detalje o podešavanju glasnoće pogledajte upute za rad isporučene s uređajem.
- Provjerite je li sve dobro povezano. Ako je audio kabel (stereo mini) (isporučeno) povezan s utičnicom audio izlaz, razina zvuka može biti niska. U tom slučaju spojite ga na utičnicu slušalice (stereo-mini).
- Ako je na vašem računalu podešena funkcija isključivanja zvuka, poništite ju.
- Provjerite jesu li slušalice za glavu spojene. Ako jesu, odspojite ih.
- Iskopčajte audio kabel iz sustav i računala ili izvora zvuka, a zatim ponovno čvrsto ukopčajte.
- Pazite da balans zvuka vašeg računala bude podešen na sredinu.
- Ako je izvor zvuka spojen na obje utičnice INPUT 1 (stereo mini) i INPUT 2, glasnoća može biti smanjena. U tom slučaju isključite jednu od utičnica.

Zvuk je distorziran

- Smanjite glasnoću ulaznog uređaja do razine u kojoj zvuk nije distorziran.
  Pojedinosti o podešavanju glasnoće potražite u uputama za rad uređaja.
- Ako ulazni uređaj ima funkciju pojačavanja basa, isključite je.
- Smanjite glasnoću jedinice.
- Provjerite da su sva spajanja ispravno izvršena. Ako je audio kabel za utičnicu audio izlaz (nije priložen) spojen na utičnicu headphones (stereo-mini), zvuk može biti izobličen. U tom ga slučaju spojite na utičnicu audio izlaz.

Iz zvučnika se čuje zujanje ili šum.

- Provjerite je li sve dobro povezano.
- Uvjerite se da audio uređaji nisu postavljeni preblizu TV uređaju.

U zvuku iz PC-a javlja se šum.

Ako je izvor zvuka PC, spojite audio kabel (stereo mini) (isporučeno) na utičnicu za slušalice na središnjoj jedinici PC-a, a ne na monitoru PC-a.

Zvuk se čuje samo s jednog satelitskog zvučnika.

Ako spajate sustav na mono-utičnicu ulaznog uređaja, zvuk se može čuti samo s jednog satelitskog zvučnika.

Ako je spojen s TV-om, sustav se neće automatski isključiti.

Ako je audio kabel (stereo mini) (isporučen) spojen na utičnicu za slušalice na TV-uređaju, funkcija Automatsko napajanje možda neće raditi, ovisno o modelu TV-a. U tom slučaju, odspojite audio kabel, te spojite audio out utičnicu na TV-u i INPUT 2 utičnicu na ovom sustavu odgovarajućim audio kablom (nije priložen).

Iz sustava se čuje zvuk pokretanja TV-a.

Kad slušate zvuk s televizora, najprije uključite TV, a zatim ovaj sustav.

Karakteristike

Odjeljak zvučnika
Sustav zvučnika
Satelitski zvučnik: 60 mm, puni raspon, magnetska zaštita
Subwoofer: 160 mm
Tip obloge
Satelitski zvučnik: Zatvoren
Subwoofer: Bas refleks
Otpor
Satelitski zvučnik: 8 Ω
Subwoofer: 3,6 Ω

Odjeljak pojačala
Referentna izlazna snaga
Satelitski zvučnik: 15 W + 15 W (10% T.H.D., 1 kHz, 8 Ω)
Subwoofer: 30 W (10% T.H.D., 100 Hz, 3,6 Ω)
Ulaz Stereo mini utičnica × 1
RCA utičnica × 1
Ulazni otpor
6 kΩ (pri 1 kHz)
Izlaz Stereo mini utičnica × 1 (PHONES)

Općenito
Napajanje
DC 18 V (isporučeni AC adapter napajanja)
Dimenzije (š/v/d)
Satelitski zvučnik: Pribl. 109 × 212 × 140 mm
Subwoofer: Pribl. 240 × 310 × 318 mm
Masa Lijevi zvučnik: Pribl. 650 g
Desni zvučnik: Pribl. 600 g
Subwoofer: Pribl. 4.000 g

Isporučeni pribor
AC adapter napajanja (AC-E1826) (1)
AC kabel napajanja* (1)
Audio kabel s utikačem stereo mini (pribl. 1,0 m) (1)
Jamstvena kartica (1)
Upute za rad (1)

* Isporučeni kabel napajanja izmjeničnom strujom namijenjen je samo za ovaj sustav. Nemojte ga koristiti ni sa kojim drugim uređajem.

Dizajn i specifikacije podložni su promjeni bez prethodne najave.

Українська

Перед тим, як розпочати експлуатацію системи, уважно прочитайте цей посібник і збережіть його для використання в майбутньому.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Аби зменшити ризик займання або ураження електричним струмом, не піддавайте обладнання дії дощу та вологи.
Аби зменшити ризик ураження електричним струмом, не відкривайте корпус обладнання. Сервісне обслуговування обладнання має здійснюватися лише кваліфікованими спеціалістами.
Аби зменшити ризик займання, не накривайте вентиляційні отвори обладнання газетами, скатертинами, фіранками тощо.
Не розміщуйте на обладнанні предмети, які є джерелами відкритого вогню, наприклад запалені свічки.
Аби зменшити ризик ураження електричним струмом, запобігайте потраплянню на прилад крапель або бризок та не ставте на прилад контейнери, наповнені рідиною (наприклад вази з водою).
Не встановлюйте систему у закритому місці, наприклад у книжковій або вбудованій шафі.
Оскільки мережева вилка адаптера живлення змінного струму використовується для від'єднання адаптера живлення змінного струму від мережі живлення, під'єднуйте його до легкодоступної розетки мережі живлення змінного струму. Помітивши ознаки будь-яких проявів аномального характеру в системі, негайно від'єднайте вилку від розетки мережі живлення змінного струму.
Ця система є підключеною до джерела живлення, доки вона під'єднана до розетки мережі живлення змінного струму, навіть якщо саму систему вимкнено.

УВАГА

Попереджаємо, що будь-які зміни або модифікації, які явно не ухвалені в цьому посібнику, можуть позбавити вас прав на використання цього обладнання.

Дійсність позначки CE обмежена тільки країнами, де її вимагає закон – переважно у країнах Європейського економічного простору.

Активна система динаміків
Виготовлено: Sony Corporation
Адреса: 1-7-1, Konan, Minato-ku, Tokyo 108-0075, Japan (м. Токіо, Японія)
Країна-виробник: Китай

Термін експлуатації виробу складає 6 років.

Утилізація старого електричного та електронного обладнання (застосовується в Європейському союзі та інших європейських країнах із системами роздільного збирання сміття)
Цей символ на виробі або на упаковці означає, що цей виріб не можна утилізувати як побутове сміття. Замість цього його потрібно здати до відповідного приймального пункту для вторинної обробки електричного та електронного обладнання. Забезпечивши належну утилізацію цього виробу, ви допоможете запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та людського здоров'я, до яких могла б призвести неправильна утилізація цього виробу. Вторинна переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Щоб отримати докладнішу інформацію щодо вторинної переробки цього виробу, зверніться до місцевих органів влади, до служби утилізації побутових відходів або до магазину, де було придбано цей виріб.
Відповідне приладдя: адаптер змінного струму

Примітка для користувачів: наведена нижче інформація стосується лише обладнання, що продається у країнах, де застосовуються директиви ЄС
Виробником цього товару є корпорація Sony, офіс якої розташований за адресою: 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan (Японія). Уповноваженим представником з питань EMC (Електромагнітна сумісність) та безпеки товарів – Sony Deutschland GmbH, адреса: Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany (Німеччина). З приводу обслуговування або гарантії звертайтеся за адресами, вказаними в окремих документах, що обумовлюють питання гарантії та обслуговування.

Заходи безпеки

Техніка безпеки

Пластинка з технічними характеристиками розміщена на нижній панелі лівого динаміка.
- Перед використанням системи впевніться, що робоча напруга системи ідентична робочій напрузі мережі електропостачання у вашій місцевості.

Країна придбання	Робоча напруга
Усі країни/регіони	Змінний струм 120 В – 240 В, 50/60 Гц

- Користуйтеся тільки адаптером змінного струму, що додається.

Експлуатація

- Якщо в систему попаде твердий предмет або рідина, не використовуйте систему, поки її не перевірить кваліфікований фахівець.
- Хоча сателітні динаміки магнітно екрановані, сабвуфер не має екранування, тому не залишайте магнітофонні стрічки із записом, годинники, особисті кредитні картки або дискети з магнітним кодуванням на тривалий час перед системою.

Розміщення

- Не встановлюйте динаміки під нахилом.
- Не залишайте систему біля джерела тепла або в місці, відкритому прямому сонячному промінню, з надмірною кількістю пилу, вологи й дощу, та де вона може зазнати механічних ударів.

Очищення

Не використовуйте спирт, бензин або розчинник для очищення корпусу.

Якщо зображення на екрані телевізора або монітора викривляється під впливом магнітного поля за розміщення біля цієї системи

Хоча сателітні динаміки магнітно екрановані, сабвуфер не має екранування, тому в деяких випадках зображення на телевізорі/моніторі персонального комп'ютера може бути викривлено внаслідок дії магнітного поля. В такому випадку вимкніть телевізор/персональний комп'ютер та знову ввімкніть через 15-30 хвилин. Перед вимкненням персонального комп'ютера вживіть відповідних заходів щодо збереження даних тощо.
Якщо покращити якість зображення не вдалося, встановіть систему подалі від телевізора/персонального комп'ютера.

Якщо у вас виникли запитання або проблеми із системою динаміків, не описані в цьому посібнику, зверніться до найближчого дилера компанії Sony.

Визначення елементів (див. мал. A)

1. Лівий динамік (вигляд спереду)
2. Індикатор живлення
3. Кнопка ⏻ (живлення)
4. Регулятор BASS (низькі частоти)
5. Регулятор VOLUME (гучність)
6. Регулятор TREBLE (високі частоти)
7. Сабвуфер (вигляд спереду)
8. Сірий штекер
9. Правий динамік (вигляд спереду)
10. Червоний штекер
11. Лівий динамік (вигляд ззаду)
12. Гніздо PHONES (навушники)
13. Гніздо INPUT 1 (міні-стереороз'єм)
14. Гніздо INPUT 2 R (правий канал)
15. Гніздо INPUT 2 L (лівий канал)
16. Червона позначка
17. Гніздо Rch (правий динамік)
18. Гніздо SUBWOOFER (сабвуфер)
19. Гніздо підключення живлення DC IN 18V

Джерела живлення (див. мал. B)

Підключіть адаптер змінного струму до гнізда DC IN 18V.

Примітка щодо адаптера мережного живлення
- Користуйтеся лише адаптером змінного струму, що додається. Аби запобігти пошкодженню динаміків, не використовуйте будь-які інші адаптери змінного струму.

Полярність штекера

- Підключіть адаптер мережного живлення до найближчої розетки електромережі. У разі виникнення проблем негайно від'єднайте адаптер від розетки електромережі.
- Не розміщуйте адаптер мережного живлення на книжковій полиці або в закритому місці, такому як шафа.
- Аби запобігти займанню або ураженню електричним струмом, не використовуйте адаптер змінного струму в місці, підданому дії рідини або вологи. Крім того, не ставте на адаптер змінного струму ємності, наповнені рідиною, такі як вази тощо.
- Шнур живлення, що додається, призначений для використання виключно з цією системою. Не користуйтеся цим шнуром для підключення до мережі живлення будь-якого іншого обладнання.

Підключення динаміків (див. мал. C)

1. **Під'єднайте червоний штекер правого динаміка до гнізда з червоною позначкою; під'єднайте сірий штекер сабвуфера до гнізда SUBWOOFER на задній панелі лівого динаміка.**
2. **Підключіть систему до відтворюючого пристрою.**
   Для отримання докладнішої інформації зверніться до інструкцій з експлуатації, що додаються до кожного підключеного пристрою.

Коли система підключена через монофонічне гніздо відтворюючого пристрою.

Звук може не надходити з правого динаміка.

Примітки

> У разі підключення системи до пристрою з вбудованим радіо або тюнером, радіосигнал або звук телевізора може не прийматися, або може значно зменшитися чутливість.

- Якщо на ПК встановлено низьку гучність (загальна гучність, гучність WAV тощо), рівень звуку може бути недостатнім. У такому разі підвищіть гучність на ПК. Додаткова інформація щодо підвищення гучності на ПК наведена в інструкції з експлуатації ПК.
- Переконайтеся, що правильно встановлене з'єднання між штекером міні-стереороз'єму та гніздом відтворюючого пристрою. (див. мал. D)
- Переконайтеся, що лівий динамік надійно приєднаний до правого динаміка та сабвуфера. Якщо підключення виконано неправильно, низькі частоти можуть не відтворюватися сабвуфером, або звук з правого динаміка може спотворюватися. У такому випадку припиніть використання, адже це може призвести до несправності системи.
- Переконайтеся, що гучність вихідного пристрою (ПК, телевізора тощо) зменшена, та вимкніть систему перед тим, як від'єднати аудіокабель від вихідного пристрою. Якщо від'єднати аудіокабель під час роботи вихідного пристрою (ПК, телевізора тощо), неочікуваний гучний звук може завдати шкоди обладнанню або вашому слуху.

Прослуховування звуку

По-перше, зменшіть рівень гучності системи. Якщо систему під'єднано до вихідного роз'єму для навушників, зменшіть рівень гучності на відтворюючому пристрої.

1. **Натисніть кнопку ⏻, щоб увімкнути систему.**
   Засвітиться індикатор живлення.
2. **Розпочніть відтворення на відтворюючому пристрої.**
3. **Відрегулюйте рівень гучності.**
   Регулятор VOLUME: регулювання загального рівня гучності.
   Регулятор BASS: регулювання низьких частот. Встановіть гучність низьких частот на рівень, за якого відсутні спотворення звуку, щоб запобігти пошкодженню системи.
   Регулятор TREBLE: регулювання високих частот.

Вимкнення системи

Натисніть кнопку ⏻. Індикатор живлення згасне.

Для використання навушників

Підключіть їх до гнізда PHONES.

Примітки
- Якщо відтворюючий пристрій має функцію підсилення низьких частот або функцію еквалайзера, вимкніть її. Якщо ці функції ввімкнено, може відбуватися спотворення звуку.
- Якщо підключені навушники, функції контролю низьких та високих частот вимикаються.
- Якщо гучність низьких та високих частот завелика, в залежності від налаштувань гучності підключеного пристрою або програмного забезпечення на ПК, звук пристрою може відключитися. Це спричиняється роботою захисного контуру і не є несправністю. В цьому випадку зменште гучність звуку та рівні високих й низьких частот.

Про Автоматичне керування живленням

Якщо вхідний сигнал не подається на протязі 25 хвилин чи більше, система вимикається автоматично. Якщо кнопка ⏻ перебуває в увімкненому положенні (натиснена) за наявного вхідного сигналу, то система вмикається автоматично. Функція може не працювати в залежності від того, як використовується система.

Примітки
- Якщо рівень вхідного сигналу надто низький, система не буде автоматично вмикатися.
- Розташований поряд пристрій, що створює мікрохвилі (наприклад, мобільний телефон), може ненавмисно ввімкнути систему.
- Якщо до системи підключено мобільний телефон, система може випадково ввімкнутися через шум або сигнал вхідного дзвінка. При підключенні мобільного телефону вмикайте/вимикайте систему вручну за допомогою кнопки ⏻.
- Система може не вимикатися автоматично через отримувані шуми (в залежності від відтворюючого пристрою).
- Якщо не підключений жоден пристрій, система може випадково вмикатися або не вимикатися автоматично.
- Початок вхідного сигналу може бути пропущений в залежності від його рівня.
- Звуку не буде чутно, доки система не отримає вхідного сигналу та автоматично не ввімкнеться.
- Якщо залишити систему без нагляду, переведіть перемикач живлення ⏻ в положення OFF («Вимк.»), щоб запобігти несправності.
- Якщо система вимикається автоматично, кнопка ⏻ залишається в увімкненому положенні (натиснена), але індикатор живлення згасає. Система ввімкнеться автоматично, коли буде подано вхідний сигнал, після чого індикатор живлення засвітиться.
  Можна ввімкнути систему вручну, вимкнувши її та ввімкнувши знову.

Усунення несправностей

У разі виникнення будь-яких проблем із системою гучномовців зверніться до наведеного нижче списку несправностей та вживіть рекомендованих заходів. Також зверніться до інструкцій з експлуатації, що додаються до кожного підключеного пристрою для отримання докладнішої інформації про підключення. Якщо несправність усунути не вдається, зверніться до найближчого дилера Sony.

Немає звуку / низький рівень звуку

- Переконайтеся в тому, що ця система та відтворюючий пристрій увімкнені.
- Підвищіть рівень гучності системи.
- Максимально підвищіть рівень гучності на відтворюючому пристрої, доки це є можливим без спотворення звуку. Для отримання докладнішої інформації щодо регулювання гучності див. інструкції з експлуатації, які входять до комплекту постачання пристрою.
- Переконайтеся, що всі з'єднання виконано належним чином. Якщо аудіокабель (з міні-стереороз'ємом) (додається) підключено до гнізда аудіовиходу, рівень звуку може зменшитися. В цьому випадку підключіть його до гнізда навушників (міні-стереороз'єм).
- Якщо в настройках гучності ПК встановлено режим вимкнення звуку, скасуйте його.
- Перевірте підключення навушників. Якщо вони підключені, відключіть їх.
- Відключіть аудіокабель від системи та ПК чи вихідного пристрою, а потім надійно підключіть знову.
- Переконайтеся, що баланс звуку ПК встановлено на середину.
- Якщо пристрій, який є джерелом сигналу, підключений і до гнізда INPUT 1 (міні стереороз'єм), і до гнізда INPUT 2, рівень звуку може бути послабленим. У такому випадку відключіть його від одного з гнізд.

Спотворений звук

- Знизьте гучність відтворюючого пристрою до рівня, на якому звук більше не спотворюється. Для отримання докладнішої інформації щодо регулювання гучності див. інструкції з експлуатації, які входять до комплекту постачання пристрою.
- Або, якщо відтворюючий пристрій має функцію підсилення низьких частот, вимкніть її.
- Зменшіть рівень гучності системи.
- Переконайтеся, що всі підключення виконані вірно. Якщо аудіокабель для гнізда аудіовиходу (не додається) підключено до гнізда навушників (міні-стереороз'єм), звук може бути спотвореним. У такому разі підключіть його до гнізда аудіовиходу.

На виході акустичної системи чути дзижчання або шум.

- Переконайтеся, що всі з'єднання виконано належним чином.
- Переконайтеся в тому, що будь-яке аудіообладнання розміщене на певному віддаленні від телевізора.

У звуці, який надходить із ПК, присутній шум.

Якщо пристрій, що є джерелом, це ПК, підключіть аудіокабель (з міні-стереороз'ємом) (додається) до гнізда навушників на системному блоці ПК, а не до монітора ПК.

Звук надходить тільки з одного динаміка-сателіта.

Коли система підключена до монофонічного гнізда відтворюючого пристрою, звук може надходити тільки з одного динаміка-сателіта.

Коли систему підключено до телевізора, вона не вимикається автоматично.

Якщо аудіокабель (з міні-стереороз'ємом) (додається) підключено до гнізда навушників на телевізорі, автоматичне керування живленням може не працювати, залежно від моделі телевізора. У такому випадку відключіть аудіокабель, а потім з'єднайте гніздо аудіовиходу телевізора та гніздо INPUT 2 цієї системи за допомогою відповідного аудіокабелю (не додається).

Із системи лунає звук запуску телевізора.

Під час прослуховування звуку з телевізора, спочатку увімкніть телевізор, а потім увімкніть систему.

Технічні характеристики

Динаміки
Система динаміків
Динамік-сателіт: 60 мм, повнодіапазонна екранована система
Сабвуфер (низькочастотний динамік): 160 мм
Тип корпусу
Динамік-сателіт: закритий
Сабвуфер: з фазоінвертором
Повний опір
Динамік-сателіт: 8 Ω
Сабвуфер: 3,6 Ω

Підсилювач
Опорний вихідний сигнал
Динамік-сателіт: 15 Вт + 15 Вт (коефіцієнт нелінійних спотворень 10%, 1 кГц, 8 Ω)
Сабвуфер: 30 Вт (коефіцієнт нелінійних спотворень 10%, 100 Гц, 3,6 Ω)
Вхід Гніздо міні-стереороз'єму × 1
Гніздо RCA × 1
Вхідний опір
6 kΩ (при 1 кГц)
Вихід Гніздо міні-стереороз'єму × 1 (PHONES)

Загальні дані
Живлення
18 В постійного струму (через адаптер змінного струму, що додається)
Габаритні розміри (ш/в/г)
Динамік-сателіт: прибл. 109 × 212 × 140 мм
Сабвуфер: прибл. 240 × 310 × 318 мм
Вага Лівий динамік: прибл. 650 г
Правий динамік: прибл. 600 г
Сабвуфер: прибл. 4000 г

Додаткове обладнання, що додається
Адаптер змінного струму (AC-E1826) (1)
Шнур живлення змінного струму* (1)
Аудіокабель зі штекером для міні-стереороз'єму (прибл. 1,0 м) (1)
Гарантійний формуляр (1)
Інструкції з експлуатації (1)

* Шнур живлення змінного струму, що додається, призначений для використання виключно із цією системою. Не користуйтеся цим шнуром для підключення до мережі живлення будь-якого іншого обладнання.

Конструкція та технічні характеристики можуть бути змінені без оповіщення.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ від 03.12.2008 № 1057).

Виробник:
Sony Corporation 1-7-1, Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan, 108-0075.

Уповноважений представник в Україні:
ТОВ «Соні Україна», вул. Спаська 30, м. Київ, 04070, Україна.

001

Обладнання відповідає вимогам:
- **Технічного регламенту безпеки низьковольтного електричного обладнання (постанова КМУ від 29.10.2009 № 1149);**
- **Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (постанова КМУ від 29.07.2009 № 785).**